

**RAPPORT DU MAIRE  
SUR LA SITUATION FINANCIÈRE 2010-2011**

**ÉTATS FINANCIERS 2010 ET  
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**

**INDICATIONS PRÉLIMINAIRES DE L'ANNÉE EN COURS  
ET ORIENTATIONS GÉNÉRALES  
DU PROCHAIN BUDGET 2012**

**VILLE DE  
FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC**



**Le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2011**

## TABLE DES MATIÈRES

---

1.	INTRODUCTION .....	2
2.	ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2010 .....	2
	RAPPORT FINANCIER 2010 .....	3
	DETTE À LONG TERME.....	3
3.	RAPPORT DU VÉRIFICATEUR.....	4
4.	RÉMUNÉRATION DES ÉLUS .....	4
5.	INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS ET AU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2011.....	5
	5.1 ÉTATS FINANCIERS 2011 .....	5
	5.2 INDICATEURS DE GESTION 2010 ET COMPARAISON AVEC 2008-2009 .....	8
6.	ORIENTATIONS PRÉLIMINAIRES POUR LE BUDGET 2012 ET LE PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2012-2014 .....	8
	6.1 ORIENTATIONS PRELIMINAIRES .....	8
	6.2 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2012-2014 .....	9
	6.3 INDICATIONS PRELIMINAIRES QUANT AU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2012.....	9
	CONCLUSION.....	9
	ANNEXE .....	11

## 1. INTRODUCTION

**Mesdames les conseillères, messieurs les conseillers,  
Monsieur le directeur général, madame la greffière adjointe,  
Chères citoyennes,  
Chers citoyens,**

Tel que requis par l'article 474.1 de la *Loi des Cités et Villes du Québec*, le maire doit faire rapport sur la situation financière de la Ville au moins quatre semaines avant la présentation du budget.

En collaboration avec l'équipe municipale, j'ai le plaisir de vous soumettre et de déposer, pour l'année 2010, le bilan de l'année en cours. Ce dernier fera état du rapport de notre vérificateur externe, la firme Bédard, Guilbault Inc., des orientations préliminaires pour le budget 2012 et du Programme triennal d'immobilisations 2012-2014. Je joins en annexe la liste des contrats de plus de 25 000 \$ et des contrats de 2 000 \$ et plus comportant des dépenses supérieures à 25 000 \$, octroyés au cours de l'exercice 2010.

Vous trouverez également la rémunération des élus et leurs dépenses pour l'année 2010 ainsi que les indications préliminaires des états financiers pour l'année 2011.

Avant d'amorcer la présentation du rapport sur la situation financière, je désire remercier tous les membres de notre personnel, les conseillères et conseillers, le directeur général ainsi que la trésorière adjointe qui contribuent à la gestion des services et orientations de notre Ville. De plus, je désire remercier les personnes qui, par leur implication et leur bénévolat, contribuent à maintenir et à améliorer la qualité de vie des citoyens et à supporter les organismes permettant, qu'à Fossambault-sur-le-Lac, « *La vie soit belle* ».

## 2. ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2010

Le 2 novembre 2010, j'annonçais, dans mon rapport sur la situation financière 2009-2010, que le budget 2011 se limiterait à l'essentiel, autant pour les travaux d'immobilisations que pour les dépenses d'opération. L'effort collectif du personnel et les décisions du conseil ont permis de terminer l'année 2010 avec un surplus d'opération de l'ordre de 260 416 \$.

Le rapport financier 2010 vérifié et déposé le 29 mars 2011 par la firme Bédard, Guilbault Inc., comptables agréés, constitue une image réelle de la situation financière de notre Ville au 31 décembre 2010. Compte tenu du surplus de 260 416 \$ dégagé en 2010, le surplus total non affecté atteint donc 588 858 \$.

## RAPPORT FINANCIER 2010

	<u>BUDGET 2010</u>	<u>RÉEL 2010</u>
<b>RECETTES</b>		
Taxes	3,988,592.00 \$	4,073,441.00 \$
Transferts	198,202.00 \$	131,660.00 \$
Autres revenus	305,206.00 \$	294,348.00 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>4,492,000.00 \$</b>	<b>4,499,449.00 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Administration générale	668,000.00 \$	693,980.00 \$
Sécurité publique	545,000.00 \$	512,224.00 \$
Transport routier	713,000.00 \$	662,656.00 \$
Hygiène du milieu	647,000.00 \$	572,808.00 \$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	183,000.00 \$	170,854.00 \$
Loisirs et culture	490,000.00 \$	407,493.00 \$
Frais de financement	812,000.00 \$	203,576.00 \$
<b>Total des dépenses d'opération</b>	<b>4,058,000.00 \$</b>	<b>3,223,591.00 \$</b>
<b>FINANCEMENT</b>	<b>343,000.00 \$</b>	<b>72,611.00 \$</b>
<b>AFFECTATIONS</b>	<b>91,000.00 \$</b>	<b>250,810.00 \$</b>
<b>RÉSULTAT FISCAL*</b>	<b>\$</b>	<b>952,437.00 \$</b>

## DETTE À LONG TERME

	<u>2010</u>
Dette à long terme consolidée	16,234,652.00 \$
Richesse foncière uniformisée	270,739,788.00 \$
Ratio d'endettement	6.00 %

\* Incluant les surplus réservés à l'aqueduc et l'égout en immobilisations.

### 3. RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

La vérification des livres de la ville de Fossambault-sur-le-Lac a été effectuée par la firme Bédard, Guilbault Inc., comptables agréés. Ils ont procédé à la vérification du bilan ainsi que des états des activités financières, des activités d'investissements, du coût des services municipaux, du surplus accumulé, des réserves financières et des fonds réservés, de l'investissement net dans les éléments d'actifs à long terme et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé au 31 décembre 2010. Le tout fut présenté à la population lors de la séance du conseil du 3 mai 2010.

De l'avis des vérificateurs, les états financiers pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2010 reflètent fidèlement la situation financière et les résultats des opérations de la Ville ainsi que l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale au Québec.

### 4. RÉMUNÉRATION DES ÉLUS

Conformément à l'article 11 sur le traitement des élus, voici le dépôt du traitement et des dépenses pour l'année 2010 :

#### RÉMUNÉRATION DES ÉLUS EN 2010

Maire	▪ rémunération de base	<b>8 771,43 \$</b>
	▪ allocation de dépenses	<b>4 385,72 \$</b>
Conseillers	▪ rémunération de base d'un conseiller	<b>3 819,28 \$</b>
	▪ allocation de dépenses	<b>1 909,64 \$</b>

Le maire siégeant à la MRC reçoit une rémunération de 109,79 \$ ainsi qu'une allocation de 54,89 \$ par séance.

Le conseiller délégué siégeant à la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf reçoit une rémunération de 58,02 \$ ainsi qu'une allocation de 29,01 \$ par séance.

## 5. INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS ET AU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2011

### 5.1 ÉTATS FINANCIERS 2011

Grâce à un suivi serré du personnel responsable et du conseil, nous avons su demeurer à l'intérieur du budget 2011. Dans le cadre de la démarche d'analyse des états financiers pour fins d'établissement des prévisions au 31 décembre 2011, nous avons constaté, en octobre, que nous pouvions prévoir un surplus, après affectation des dépenses, de l'ordre de ± 250 000 \$.

#### **Principaux écarts entre les montants budgétés par poste et les résultats prévisionnels de 2011**

Le 21 décembre 2010, le conseil municipal a adopté un budget 2011 comportant une hausse de taxes moyenne de 3,43 % alors que le budget 2010 comportait une hausse moyenne de 20,7 %. Nous nous étions engagés à réduire le pourcentage d'augmentation du compte de taxes, même si la TVQ augmentait de 1 %, le coût de la vie de 1,4 % et finalement, un nouveau rôle d'évaluation avec lequel il nous fallait composer. Ce budget 2011 ne permettait pas d'écarts mais nécessitait un suivi constant pour conserver l'équilibre budgétaire.

#### **Les revenus**

Nous remarquons une légère hausse des revenus prévue au niveau des droits de mutations immobilières et de la taxe foncière causée par l'émission de plusieurs permis de construction et de rénovations.

#### **Les dépenses**

Certaines dépenses sont plus élevées que prévues :

- Frais juridiques
  - Frais d'évaluation
  - Frais juridiques, dossier de la rue Kilkenny
  - Rénovations de la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac
  - Hygiène du milieu, aménagement et urbanisme
- } Dossiers Drap  
} et Winfield

Par contre, certaines dépenses sont moindres telles que :

- L'administration générale
- La sécurité publique
- Le transport
- Les loisirs et la culture
- Les frais de financement (intérêts)

De plus, nous avons fermé plusieurs règlements d'emprunt, diminuant ainsi notre taux d'endettement envers le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), et nous avons assuré une vigilance constante dans le suivi du budget.

**L'année 2011 a été marquée par :**

- La réfection complète des infrastructures du secteur Le Plateau ;
- La réfection des toits des abris postaux et la construction d'un abri postal sur la rue des Étangs ;
- Les rénovations à la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac ;
- La réfection du pluvial de la montagne Boilard
- La réfection du pavage sur la piste multi-fonctionnelle ;
- L'amélioration de la sécurité municipale en période estivale (plus de journées de mai à septembre) ;
- La reconstruction d'un pluvial sur la rue Gauvin ;
- L'installation d'un babillard électronique nous permettant d'informer rapidement la population de tout événement ayant cours dans notre ville ;
- La réfection de la galerie de la mairie (entrée de la bibliothèque La Source).

Pour 2011, le programme des dépenses d'immobilisations était de l'ordre de 10 142 500 \$. Pour financer ces dépenses, nous avons adopté trois nouveaux règlements d'emprunt totalisant 2 362 965 \$.

Les travaux majeurs d'immobilisations dans le dossier de la réfection des réseaux du secteur Le Plateau ont été complétés en 2011 et correspondent aux sommes budgétées. Ici, on se rappellera que ces travaux étaient subventionnés à 66 2/3 % par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) dans le Programme fédéral/provincial d'infrastructures Québec-Municipalités (PIQM).

Les travaux de réfection de la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac ont aussi été complétés lors de la période estivale. Nous avons pu bénéficier de l'aide financière de généreux donateurs et d'une subvention couvrant 35 % des coûts totaux pour sauver ce joyau patrimonial. La subvention du gouvernement dans le cadre du Programme Diapason se monte à 75 000 \$.

**LES REALISATIONS EN IMMOBILISATIONS AU 12 OCTOBRE 2011 :**

<b><u>DESCRIPTION</u></b>	<b><u>TOTAL</u></b>
Babillards	15 108 \$
Rénovations galerie Bibliothèque	19 220 \$
Système téléphonique	6 520 \$
Acquisition et installation d'une enseigne électronique à l'hôtel de ville	39 348 \$
Pavage des rues endommagées de la ville	108 925 \$
Finaliser l'aménagement de l'atelier municipal	3 642 \$
Réfection pluvial - Rues Boilard et des Pins	104 765 \$
Réfection du pluvial - Rue Gauvin	100 021 \$
Acquisition et branchement du DRAP	10 620 \$
Réfection réseaux aqueduc et égout - Le Plateau	6 232 043 \$
Regards au DRAP	7 039 \$
Réfection de la station de pompage principale	267 935 \$
Étangs aérés	24 378 \$
Réfection de la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac	68 962 \$
Sécurisation de la piste cyclable (ralentisseurs)	10 377 \$
Réfection de la piste cyclable (asphalte)	47 576 \$
Abri postal – rue des Étangs	46 139 \$
Toits des abris postaux	18 174 \$
Aménagement du parc sportif (devis)	4 085 \$
Divers travaux d'aqueduc et égout	<u>5 578 \$</u>
<b>TOTAL</b>	<b>7 140 455 \$</b>



## 5.2 INDICATEURS DE GESTION 2010 ET COMPARAISON AVEC 2008-2009

Indicateurs de gestion	2010	2009	2008
Coût de la voirie par Km de voie	8 065 \$	6 321 \$	4 518 \$
Coût de l'enlèvement de la neige par Km de voie	4 439 \$	5 746 \$	5 493 \$
Bris par 100 km de conduite d'aqueduc	13,35	6,02	15,06
Coût de distribution d'eau potable au mètre cube	0,81 \$	0,67 \$	0,77 \$
Coût du traitement de l'eau potable par mètre (incluant La Source)	0,24 \$	0,32 \$	0,23 \$
Coût du traitement des eaux usées par mètre cube	0,09 \$	0,05 \$	0,06 \$
Coût de fonctionnement des réseaux d'égout par Km	4 154 \$	4 563 \$	4 069 \$
Pourcentage du coût de la formation	1,16 %	0,57 %	0,38 %
Pourcentage du Service de la dette	8,38 %	11,60 %	8,62 %

## 6. ORIENTATIONS PRÉLIMINAIRES POUR LE BUDGET 2012 ET LE PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2012-2014

### 6.1 ORIENTATIONS PRELIMINAIRES

- a) Imposer aux contribuables une tarification reflétant le coût réel des services offerts à la population. La politique de tarification de certains services sera maintenue et comprendra les frais inhérents à leur gestion.
- b) Gérer de façon à limiter les dépenses aux niveaux essentiels pour éviter une hausse astronomique du compte de taxes. Toutefois, nous devons prévoir les disponibilités financières pour :
  - Nos ressources humaines (perfectionnement hors du 1 % de la masse salariale, modernisation des équipements en bureautique) ;
  - La protection de l'environnement (zones fragiles, zones humides) ;
  - L'entretien des propriétés de la Ville afin de respecter les normes de sécurité et les besoins de la population ;
  - Le soutien aux organismes gérés par nos bénévoles ;
  - L'augmentation de 1 % de la TVQ ;
  - La quote-part au budget MRC ;
  - La sécurité publique ;
  - L'optimisation du suivi et contrôle des règlements et dossiers de la Ville ;
  - La révision et la mise à jour de certains règlements de la Ville.

- c) Appliquer la politique de gestion contractuelle décrétée par le gouvernement provincial et adoptée par la Ville.
- d) Former les employés et membres du conseil sur les impacts et le suivi suite à l'adoption d'un code d'éthique, tel que préconisé par le gouvernement provincial.
- e) Travailler avec les autres paliers de gouvernement pour obtenir des subventions permettant de diminuer les impacts financiers des immobilisations essentielles.
- f) Finaliser l'entente pour l'acquisition de terrains éco-sensibles.

## **6.2 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2012-2014**

Le présent conseil entend poursuivre les travaux prévus dans son plan triennal en regard de la réfection des différentes infrastructures de la Ville.

Nous entreprendrons ces travaux majeurs lorsque nous aurons la garantie écrite de l'obtention de subventions des gouvernements supérieurs. Pour ce faire, nos premières priorités sont :

- ✓ Effectuer la réfection complète du poste de pompage principal du réseau d'eaux usées ;
- ✓ Assurer la réfection des étangs d'épuration des eaux usées ;
- ✓ Effectuer le bouclage du réseau d'aqueduc Gingras/Fossambault.

Viennent ensuite les autres projets déjà énoncés au budget précédent :

- ✓ Finaliser l'aménagement du Parc des Roses au secteur Le Plateau ;
- ✓ Assurer la réfection de l'égout pluvial dans certaines rues ;
- ✓ Assurer la réfection du chemin du Sommet, si subventionné.

## **6.3 INDICATIONS PRELIMINAIRES QUANT AU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2012**

- ✓ Effectuer la réfection du poste de pompage principal ;
- ✓ Effectuer la réfection des étangs aérés ;
- ✓ Effectuer le bouclage du réseau d'aqueduc Gingras/Fossambault.

## **CONCLUSION**

Dans la confection du budget 2011, le conseil municipal a limité à l'essentiel les travaux d'immobilisations en tenant compte de la sécurité des gens, des subventions, et de l'impact sur la qualité de vie des citoyens. Il en fut de même au niveau des dépenses d'opération. Nous avons dû faire face à une augmentation des dépenses en regard de frais juridiques et techniques pour répondre adéquatement à certains dossiers.

Lors d'une séance spéciale du conseil le 13 décembre prochain, nous présenterons le budget pour l'année 2012 ; ce dernier tiendra compte du rôle triennal d'évaluation 2011-2012-2013, du 1 % d'augmentation de la TVQ, de l'augmentation du taux d'inflation de 3,4 % (taux d'indication d'août 2010 à août 2011), de l'augmentation des quotes-parts de la MRC de la Jacques-Cartier, de la Communauté métropolitaine de Québec, de la Sûreté du Québec, du service des incendies, du déneigement, etc. Toutefois, nous sommes à élaborer un budget qui se transposera dans un compte de taxes réaliste. Nous visons une augmentation moyenne de moins de 4 %.

Pour le futur, le projet de réfection du poste principal de pompage des eaux usées et des étangs aérés sera mis de l'avant et cela, afin de répondre aux exigences du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en matière d'environnement et pour nous permettre d'autoriser la construction de nouvelles résidences afin de pouvoir répartir différemment notre fardeau fiscal. Le bouclage du réseau d'aqueduc sera considéré dans l'élaboration du budget mais nous ne pouvons actuellement affirmer qu'il sera réalisé en 2012.

Merci de votre attention.

Jean Laliberté, maire

## ANNEXE

### Liste des contrats de plus de 25,000 \$ et des contrats de 2 000 \$ et plus comportant des dépenses supérieures à 25 000 \$ au cours de l'exercice 2010

Aurélien Lachance Inc.	79 013 \$
Centre de gestion de l'équipement roulant	80 360 \$
Déneigement Couture et Fils	46 992 \$
Entreprise Paradis Paysagistes Inc.	252 364 \$
Les Excavations Lafontaine Inc.	118 929 \$
Gardium Sécurité	63 852 \$
Gilles Rochette et Fils Inc.	253 557 \$
Groupe Cima +	376 978 \$
Groupe Ultima Inc.	118 672 \$
Heenan Blaikie Aubut	31 764 \$
Laboratoires d'Expertises de Québec	26 488 \$
Ministère des Finances (Sûreté du Québec)	250 279 \$
MRC de la Jacques-Cartier	160 857 \$
National Vacuum Inc.	25 218 \$
Polnicky Larry	30 416 \$
Pont-Rouge asphalte et embellissement	50 424 \$
Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf	120 891 \$
Roche Limitée, Groupe-Conseils	40 641 \$
SSQ Groupe-Financier	32 465 \$
Service de sauveteurs Québec	28 597 \$
Transport L et R Martel Inc.	153 205 \$
Ville de Sainte-Catherine de la Jacques-Cartier	435 121 \$